

## GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 393.

The following Finding of the Marine Court of Enquiry into the sinking of the British Steamship *Pakshan*, is published.

By Command,

F. H. MAY,  
*Colonial Secretary.*

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 23rd June, 1902.

## FINDING.

We find that the British s.s. *Pakshan*, Official No. 82893, of London, of which JAMES GEORGE REID was Master, whose certificate of competency as Master is 094,439, was lying at a buoy in Hongkong Harbour on the evening of 2nd June.

That the Ship had on board undischarged cargo consisting of 700 bags of rice; she had also about 207 tons of bunker coal.

That at about 7 p.m., owing to the removal by the Third Engineer of the cover of the sea connection for the ballast tank, the ship began to take in water, and the attempts to stop it being ineffectual, she sank at her moorings in about 7 fathoms of water.

It appears from the evidence that the Master was on shore, that the Chief Engineer went on shore at 6 p.m., and the Second Engineer went on shore at 6.30, leaving the duty of filling the ballast tank to the Third Engineer, who had only been in the ship a few hours. The Second Engineer states that he distinctly told the Third Engineer to examine the valve in the intermediate box and not to touch the sea connection, but the Court finds it difficult to make this statement correspond with the action of the Third Engineer, who almost immediately afterwards went down and did not touch the intermediate valve box but did take the cover off the sea connection, as admitted by himself.

The Court having heard and carefully considered the evidence, is of opinion that the ship sank as the result of one serious blunder of the Third Engineer, preceded and followed by a series of hardly less serious faults on the part of others. The Court is impressed with the apparent want of resource shewn by those concerned. In Hongkong it is difficult to imagine not being able to engage the services of almost any number of steam-launches at almost any hour of the day or night, and a tow of about 1,000 yards would at any rate have got the ship into 3 fathoms less water than she went down in. No signals were made to attract attention, and no application made to the ships close by for assistance.

The Court considers that the leaving of the Third Engineer in charge of the important duty of examining the valves connecting with the ballast tank was a serious error on the part of the Second Engineer, and indeed they are unable to acquit the Chief Engineer of all responsibility on this score, for the Court is of opinion that he ought to have been aware of the fact that the ballast tank was being filled.

The absence of the crew is one of the contributing causes of the loss of the ship, had there been more help, more might have been done, and here again it is clear that application to the adjacent ships might have had beneficial effect.

The Court, however, is of opinion that these faults of commission and omission do not amount to a wrongful act or default, and the certificates of the Master, Officers and Engineers are not therefore dealt with.

Given under our hands at Victoria, Hongkong, this 19th day of June, 1902.

R. MURRAY RUMSEY, Retd. Com., R.N.,  
*President.*

F. JAMES, Lieut. (N.), R.N.

E. BEETHAM, R.N.R., Master.

W. D. WELSH, Master.

JOHN GOULD, R.N.R., First Engineer.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 394.

The following Returns of Deaths, for the month of May, 1902, are published.

By Command,

F. H. MAY,  
*Colonial Secretary.*

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 25th June, 1902.

A SUMMARY OF DEATHS AND THEIR CAUSES SHOWN IN THE ATTACHED RETURN AS

DISEASE.	EUROPEAN AND FOREIGN COMMUNITY.			CHINESE COMMUNITY.											
	Civil,—Estimated Population.	Army,—Estimated Strength.	Navy,—Estimated Strength.	VICTORIA DISTRICT.—											
				No. 1.	No. 2.	No. 3.	No. 4.	No. 5.	No. 6.	No. 7.	No. 8.	No. 9.	No. 10.		
	9,816			Estimated Population, .....											
Infantile Convulsive Diseases, { Convulsions, .....	...	...	...	...	29	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Infantile Convulsive Diseases, { Trismus Nascentium, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Throat Affections, { Acute, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Throat Affections, { Chronic, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Chest Affections, { Acute, .....	10	...	...	1	27	7	5	4	1	4	2	2	3		
Chest Affections, { Chronic, .....	...	...	...	...	8	2	3	3	1	1	2	4	1		
Bowel Complaints, {	Cholera, .....	20	...	1	4	31	1	5	8	3	17	18	15	4	
	Diarrhœa, .....	3	...	...	...	12	7	...	2	...	...	...	1	2	
	„ Choleraic, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
	Dysentery, .....	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	
Fever, {	Colic, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
	Malarial, .....	1	1	...	3	3	1	1	...	...	...	1	4	2	
	Simple Continued, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
	Puerperal, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
	Influenza, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
	Exanthematous, {	Typhoid, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
		Measles, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Small-pox, .....		...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	1	2		
Bubonic Plague, ...	2	2	...	2	9	5	10	11	5	4	9	20	34		
Varicella, .....	2	...	...	...	12	8	...	...	...	...	...	1	...		
Other Causes, .....	15	...	...	4	34	12	7	6	6	3	4	11	11		
TOTAL, .....	53	3	1	14	165	43	31	35	16	29	38	59	60		

SANITARY BOARD ROOM.  
HONGKONG, 20th June, 1902.

HAVING BEEN REGISTERED DURING THE MONTH ENDED 31ST MAY, 1902.

CHINESE COMMUNITY.												TOTAL.	GRAND TOTAL.	
DIVISION.				Kaulung District.		Sháukiwán District.		Aberdeen District.		Stanley District.				
Non-Residents.	Unknown.	Peak.	Harbour. Estimated Population.	Estimated Population.		Estimated Population.		Estimated Population.		Estimated Population.				
				Land.	Boat.	Land.	Boat.	Land.	Boat.	Land.	Boat.			
182,800			32,220	51,560	<i>Vide</i> V. Harbour.	9,745	6,010	3,590	5,600	850	925			
...	...	...	...	...	...	5	1	...	1	...	...	36	} 36	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	} ...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	3	...	4	8	3	...	...	...	5	...	...	89	} 151	
...	3	...	8	7	1	9	5	...	3	1	...	62		
...	5	...	7	7	...	3	...	...	...	...	...	149	} 185	
...	1	...	...	1	1	3	1	...	...	...	...	34		
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	} 176	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2		
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	} 176	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
...	1	...	2	5	...	2	...	2	4	1	...	34	} 176	
...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	2		
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	} 176	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	7	} 176	
...	1	...	5	10	2	2	...	...	...	...	...	133		
...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	25	25	
...	5	1	12	29	11	10	5	2	7	3	...	198	198	
...	20	1	40	69	18	35	12	4	20	5	...	771	771	

G. A. WOODCOCK,  
Secretary.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	...
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

RETURN SHEWING THE NUMBER OF DEATHS REGISTERED DURING THE

CAUSES.	BRITISH AND FOREIGN COMMUNITY.			CHINESE COMMUNITY.													
				VICTORIA.													
				HEALTH DISTRICT.													
	Civil.	Army.		No. 1.	No. 2.	No. 3.	No. 4.	No. 5.	No. 6.	No. 7.	No. 8.	No. 9.	No. 10.	Unknown.	Peak.	Harbour.	
	Troops.	Women & Children.	Navy.														
<b>I.—General Diseases.</b>																	
<i>A.—Specific Febrile Diseases.</i>																	
<i>Zymotic.</i>																	
Small-pox, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	1	2	...	...	1		
Fever, Simple (Continued), ..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
Cholera, .....	20	...	1	4	31	1	5	8	3	17	18	15	4	5	7		
Diarrhœa, .....	3	...	...	...	12	7	...	2	...	...	...	1	2	1	...		
Dysentery, .....	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...		
Bubonic Fever, (Plague), ...	2	2	...	2	9	5	10	11	5	4	9	20	34	1	5		
<i>Malarial.</i>																	
Fever, Malarial, .....	1	1	...	3	3	1	1	...	...	...	1	4	2	1	2		
Beri-Beri, .....	...	...	...	...	3	1	...	...	2	2	1	3	4	1	1		
<i>Septic.</i>																	
Septicæmia, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...		
<i>Veneræal.</i>																	
Syphilis, (Acquired), .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...		
„ (Congenital), .....	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...		
<i>B.—Diseases dependent on Specific External Agents.</i>																	
<i>Parasites.</i>																	
Worms, .....	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
<i>Poison.</i>																	
Vegetable, Opium, .....	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
<i>Effects of Injuries.</i>																	
Exposure, .....	...	...	...	...	2	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...		
Cut Throat, (Suicide), .....	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
Drowning, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2		
Fracture of Skull, .....	...	...	...	...	1	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...		
„ of Spine, .....	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...		
„ of Arm, .....	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
<i>C.—Developmental Diseases.</i>																	
Immaturity at Birth, .....	...	...	...	1	2	2	...	1	...	...	...	1	...	...	...		
Debility, .....	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...		
Old Age, .....	...	...	...	...	4	...	1	...	...	...	1	2	...	...	1		
Marasmus and Atrophy, ...	2	...	...	...	12	8	...	...	...	...	...	1	...	1	1		
Tabes Mesenterica, .....	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...		
Inanition, .....	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...		
<i>D.—Miscellaneous Diseases.</i>																	
Cancer, .....	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
General Tuberculosis, .....	6	...	...	...	9	3	...	...	...	...	1	...	...	...	...		
Anæmia, .....	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1		
Tubercle of Spleen, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...		
<b>II.—Local Diseases.</b>																	
<i>A.—The Nervous System.</i>																	
Meningitis, .....	...	...	...	...	6	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...		
Apoplexy, .....	...	...	...	...	1	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...		
Paralysis, (Undefined), .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
Hemiplegia, .....	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
Infantile Convulsions, .....	...	...	...	...	11	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
Tetanus, Idiopathic, .....	...	...	...	...	18	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
<i>Carried forward,...</i>	39	3	...	1	11	127	29	20	27	13	24	33	50	51	11	1	21



RETURN SHEWING THE NUMBER OF DEATHS REGISTERED DURING THE

CAUSES.	BRITISH AND FOREIGN COMMUNITY.				CHINESE COMMUNITY.												
	Civil.	Army.		Navy.	VICTORIA.												
		Troops.	Women & children.		HEALTH DISTRICT.												
					No. 1.	No. 2.	No. 3.	No. 4.	No. 5.	No. 6.	No. 7.	No. 8.	No. 9.	No. 10.	Unknown.	Peak.	Harbour.
<i>Brought forward,...</i>	39	3	...	1	11	127	29	20	27	13	24	33	50	51	11	1	21
<b>Local Diseases,—</b> <i>Coud.</i>																	
<i>B.—The Circulatory System.</i>																	
Heart Disease,.....	...	...	...	...	...	2	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	1
Aneurysm, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...
<i>C.—The Respiratory System.</i>																	
Bronchitis, .....	1	...	...	...	1	2	...	3	3	...	...	...	...	...	2	...	...
Pneumonia,.....	9	...	...	...	...	24	7	2	1	1	4	2	2	3	1	...	4
Phthisis, .....	...	...	...	...	...	8	2	3	3	1	1	2	4	1	3	...	8
Pleurisy, .....	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Empyema, .....	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Asthma, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<i>D.—The Digestive System.</i>																	
Enteritis, .....	2	...	...	...	...	...	2	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Hepatitis, .....	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
Peritonitis, .....	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...
Sprue, .....	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Jaundice, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...
<i>E.—The Urinary System.</i>																	
Bright's Disease, .....	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1
<i>F.—The Generative System.</i>																	
Metritis, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>III.—Undefined.</b>																	
Dropsy, .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...
Undiagnosed, .....	...	...	...	...	2	1	2	...	...	1	...	1	...	4	2	...	4
Total,.....	53	3	...	1	14	165	43	31	35	16	29	38	59	63	20	1	40

REMARKS.

The Tung Wa Hospital.

Causes.	No.
Bubonic Fever, (Plague), ...	13
Diarrhoea, .....	2
Cholera, .....	65
Dysentery, .....	2
Malarial Fever, .....	7
Beri-beri, .....	12
Syphilis, .....	1
Fracture of Spine, .....	1
Apoplexy, .....	1
Meningitis, .....	1
Tetanus, .....	1
Old Age, .....	1
Heart Disease,.....	5
Bronchitis, .....	2
Phthisis, .....	13
Pneumonia, .....	1
<b>Total</b> , .....	<b>128</b>

L'Asile de la Ste. Enfance.

Causes.	No.
Bubonic Fever, (Plague), ...	1
Cholera, .....	1
Diarrhoea, .....	8
Malarial Fever, .....	2
Syphilis, .....	2
Exposure, .....	1
Marasmus, .....	11
Debility, .....	1
Tuberculosis, .....	7
Pleurisy, .....	1
Meningitis, .....	6
Apoplexy, .....	1
Convulsions, .....	9
Anæmia, .....	1
Tetanus, .....	17
Bronchitis, .....	2
Pneumonia, .....	14

L'Asile de la Ste. Enfance,—Continued.

Causes.	No.
<i>Brought forward,.....</i>	<i>85</i>
Phthisis, .....	1
Premature Birth,.....	1
<b>Total</b> , .....	<b>87</b>

The Alice Memorial and Nethersole Hospitals.

Causes.	No.
Bright's Disease,.....	1
<b>Total</b> , .....	<b>1</b>

Carried forward,.....85

MONTH ENDED THE 31ST DAY OF MAY, 1902, AND THEIR CAUSES,—Continued.

CHINESE COMMUNITY.								TOTAL AT THE DIFFERENT AGE PERIODS.														GRAND TOTAL.				
KAULUNG DISTRICT.		SHÁUKI-WÁN DISTRICT.		ABER-DEEN DISTRICT.		STANLEY DISTRICT.		Under 1 Month.		1 month and under 12 months.		1 year and under 5 years.		5 years and under 15 years.		15 years and under 25 years.		25 years and under 45 years.		45 years and under 60 years.			60 years and over.		Age Unknown.	
Land Population.	Boat Population.	Land Population.	Boat Population.	Land Population.	Boat Population.	Land Population.	Boat Population.	Non-Chinese.	Chinese.	Non-Chinese.	Chinese.	Non-Chinese.	Chinese.	Non-Chinese.	Chinese.	Non-Chinese.	Chinese.	Non-Chinese.	Chinese.	Non-Chinese.	Chinese.		Non-Chinese.	Chinese.	Non-Chinese.	Chinese.
32	7	21	7	3	12	3	...	...	31	2	48	4	46	...	32	9	53	18	167	1	54	5	55	4	17	546
3	1	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	4	...	5	...	2	...	...	11
7	2	...	...	...	4	...	...	1	1	...	4	...	5	...	1	...	...	5	...	4	...	4	...	...	...	25
1	1	...	...	...	1	...	...	4	3	2	15	...	17	...	1	...	3	2	4	...	...	1	1	10	63	
7	1	5	4	...	3	1	...	...	...	...	1	...	1	...	...	5	...	24	...	17	...	9	...	...	57	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	4	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	2	...	2	...	...	5	
3	2	...	...	...	...	...	...	...	...	1	2	...	3	...	...	...	1	1	...	2	...	...	...	...	10	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	2
1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1	...	1	...	1	...	...	4	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	3	...	3	...	...	...	1	
4	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	3	...	3	...	...	...	...	7	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1	...	...	...	1	...	...	3	
2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	2	
...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1	...	1	...	3	
8	2	1	...	1	...	...	...	...	1	...	4	...	8	...	3	...	2	...	5	...	1	...	2	...	29	
69	18	35	12	4	20	5	...	5	36	5	76	4	80	...	37	9	68	22	218	2	90	5	79	5	30	771

REMARKS.

The Italian Convent.

Causes.	No.
Bubonic Fever, (Plague), ...	1
Diarrhoea, .....	8
Malarial Fever, .....	4
Worms, .....	1
Debility, .....	1
Marasmus, .....	6
Enteritis, .....	2
Tuberculosis, .....	3
Empyema, .....	1
Pneumonia, .....	10
Phthisis, .....	1
Premature Birth, .....	1
<b>Total</b>	<b>39</b>

The Govt. Civil Hospitals.

Causes.	No.
Cholera, .....	7
Beri-beri, .....	1
Fracture of Skull, .....	1
Hemiplegia, .....	1
Enteritis, .....	1
Sprue, .....	1
<b>Total</b>	<b>12</b>

Mortuary.

Causes.	No.
Bubonic Fever, (Plague), ...	4
Cholera, .....	4
Beri-beri, .....	2
Septicæmia, .....	1
Debility, .....	1
Phthisis, .....	2
Bronchitis, .....	1
Pneumonia, .....	1
<b>Total</b>	<b>16</b>

C. CLEMENTI,  
for Registrar General.

STATEMENT SHOWING THE DEATH-RATE IN THE DIFFERENT REGISTRATION DISTRICTS  
DURING THE MONTH ENDED 31ST MAY, 1902.

British and Foreign Community,—Civil Population,.....	64.7	—per 1,000 per annum.
Chinese Community,—Victoria District—Land Population, .....	33.5	} " "
"    "    "    V. Harbour ,, .....	21.5	
"    Kaulung    "    Land    "    .....	16.0	} " "
"    Sháukiwán    "    Land    "    .....	43.0	
"    "    "    Boat    "    .....	23.9	} " "
"    Aberdeen    "    Land    "    .....	13.3	
"    "    "    Boat    "    .....	42.8	} " "
"    Stanley    "    Land    "    .....	70.5	
"    "    "    Boat    "    .....	—	} " "
"    The whole Colony, Land    "    .....	30.1	
"    "    "    Boat    "    .....	24.1	} " "
"    "    "    Land and Boat Population, .....	29.2	
"    "    "    { British, Foreign & Chinese Community, excluding Army and Navy, .....	30.3	" "

G. A. WOODCOCK,  
*Secretary.*

SANITARY BOARD ROOM,  
HONGKONG, 20th June, 1902.

STATEMENT SHOWING THE DEATHS RECORDED UNDER THE DIFFERENT GROUPS OF DISEASES FOR EACH MONTH OF THE CURRENT YEAR. DEATH-RATE RECORDED PER 1,000 PER ANNUM.

1902.	CONVULSIVE DISEASES.		Throat Affections.	Chest Affections.	Bowel Complaints.	Fevers.	Other Causes.	TOTAL.	British and Foreign Community, Civil Population.	CHINESE COMMUNITY.		
	Under one Month.	Over one Month.								POPULATION.		
										Land.	Boat.	Land & Boat.
Month of January,.....	15	6	...	124	17	31	176	369	20.0	15.0	13.2	14.7
"    February, .....	14	7	1	128	16	29	160	355	21.3	13.5	17.8	10.6
"    March, .....	7	8	...	161	60	35	151	422	20.7	17.4	10.9	16.4
"    April, .....	18	12	1	184	162	61	235	673	29.3	27.5	19.5	26.3
"    May, .....	18	18	...	151	185	176	223	771	64.7	30.1	24.1	29.2

G. A. WOODCOCK,  
*Secretary.*

SANITARY BOARD ROOM,  
HONGKONG, 20th June, 1902.